

嘉賓：港專學院應用社會科學系系主任崔日雄教授

Guest: Prof. CHUI Yat Hung, Head of Department of Applied Social Sciences of HKCT Institute of Higher Education

| | |
|---|--|
| <p>此路畢通 (崔日雄教授分享)</p> <p>故事中有三個年青人及他們的父母 阿明與父母的想法不同 爸爸與他的想法不同 當中有不同的意見和冷戰 後來爸爸主動了解事件 重新對兒子給予支持 許多時候父母與子女的想法不一致 當有分歧時，其實有不少處理方法</p> <p>故事中的阿晞不了解自己的興趣 而父母亦不大懂得協助兒子尋找興趣 其實父母可以透過自己的網絡 為子女提供實習機會 讓子女更明白自己 從而協助子女找到自己的興趣 發掘自己日後發展的方向</p> <p>故事中阿欣在父母面前 顯得不太清楚自己的想法 於是父母為她著緊及出主意 父母可多與她溝通 讓她能表達自己 有時子女亦有很多自己的想法 透過與子女細心傾談 並給予支持 有助子女尋找自己想發展的方向</p> | <p>Multiple pathways to excel (Expert's Sharing)</p> <p>We've watched the stories about three young people and their parents Ming and his parent had different expectations in life planning His father did not share Ah Ming's views He disagreed with Ming's and gave him the cold shoulder Later on Ming's father reached out to learn more about his son's aspiration He changed his mind and supported his son's decision Very often parents and their children may have different thoughts In fact, they can try out various approaches to resolving these differences</p> <p>In the story Hei was not sure about his enthusiasms His parents know little about ways to help their son either Indeed parents can tap into their personal connections in seeking internship opportunities for their children These opportunities would help children understand their capabilities better and thereby develop their enthusiasms as well as figure out the direction in future development</p> <p>In Yan parents' perception, Yan seemed unsure about what she wants As time passes, her parents are so concerned that they made decisions for her Indeed, her parents can talk to her more often and let Yan express herself Sometimes children may have many ideas By having candid conversation with your children and showing them support can help children explore their direction in future development</p> |
|---|--|

| | |
|---|--|
| <p>許多時候父母會就自己的經歷、背景和學習的情況 而對子女有不同的期望 或與子女溝通時有不同的看法 其實作為父母也可用不同的方法 不同的角度去支援子女</p> | <p>Very often parents may set expectations for children based on their experiences, backgrounds and education level Parents and children may have different views In fact parents may adopt different approaches and perspectives to support their children</p> |
| <p>父母可以透過在子女的成長過程中 多觀察、多鼓勵 協助子女發掘獨特之處 協助他們尋找自己的興趣、能力、性格 及其獨特的地方</p> | <p>When children are growing up parents shall observe and encourage their children Help children explore their unique qualities Help them understand their interests, abilities, characters and their unique qualities</p> |
| <p>對自己多了解後 再鼓勵子女多思考自己對哪些職業感興趣 而這些職業有哪些變化、晉升的途徑 多仔細了解行業的資料 透過這些互動 有助子女了解自己與哪些類型的工作配合</p> | <p>After children have a better understanding about themselves Parents can encourage them to think about their career interests and understand the career prospects and development so that children will know what is right for them</p> |
| <p>父母亦可引導子女延伸思考 多方面做準備 擴闊子女對職業的想法及探討不同的可行出路</p> | <p>Parents can also guide their children to think further about their future To equip them in different aspects To broaden their understanding of career choices and help them explore multiple pathways to excel</p> |
| <p>家長可鼓勵子女 多參與不同的課外活動 義務工作或學習活動 讓子女從中了解自己的興趣和能力 和多認識工作世界 例如鼓勵子女多參與實習工作 認識行業上的特色 找出吸引自己的行業 父母亦可以培養或建立子女的興趣</p> | <p>Parents can encourage their children to participate in various extra-curricular activities voluntary work or learning activities It allows children to understand their interests and abilities and to learn more about future workplace For example, parents can encourage children to participate in internships To learn about different careers and understand their career interests</p> |

| | |
|--|--|
| <p>當子女欠缺主動時 可協助他們發掘不同的職業興趣 讓他們將來在選擇工作上感覺更實在 更清楚自己的想法</p> <p>家長可引導子女理解社會上的變化 如行業和科技上的發展 讓行業的要求跟過往不同 父母可帶領子女認識各行各業所需的 技巧和知識 從小培養子女的通用技能 包括與人相處的技巧、解難能力 溝通的方法、或應變的技能 以及科技的應用 學習這些技能 對將來不同的工作 皆有幫助</p> | <p>Parents can also develop children's career interests If the children are passive parents can help them explore their more occupation interests so that they will have more knowledge when making their career decision with a better understanding of themselves</p> <p>Parents can guide their children to learn about the changes in society such as different occupation and technology development change the requirements of different professions They can also guide their children to acquire the skills and knowledge needed for different occupations To develop children's generic skills from an early age including interpersonal, problem-solving, communication or resilience skills and technology application Acquiring these skills helps in their future employments</p> |
|--|--|